

Lüftungstechnische Anlagen auf Schiffen

Begriffe

DIN
85623

ICS 01.040.47; 47.020.90

Ersatz für
VG 85623 : 1987-09

Deskriptoren: Schiffstechnik, Lüftungstechnische Anlage, Begriffe

Ventilation plants for ships — Terminology

Installations de ventilation sur navire — Vocabulaire

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	1	3.4.2 Baugruppen und Einzelteile für die Luftaufbereitung	4
1 Anwendungsbereich	2	3.4.3 Baugruppen und Einzelteile für die Luftverteilung	5
2 Grundbegriffe	2	3.4.4 Baugruppen und Einzelteile für Luftein- und Luftaustritt	6
3 Fachbegriffe	2	3.4.5 Lüftungstechnische Meßgeräte	7
3.1 Luftarten	2	Deutsches Stichwortverzeichnis	8
3.2 Lüftungstechnische Anlagen	3	Englisches Stichwortverzeichnis	9
3.3 Lüftungstechnische Geräte	3		
3.4 Lüftungstechnische Baugruppen und Einzelteile .	4		
3.4.1 Lüftungsaggregat	4		

Vorwort

Diese Norm wurde von der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN, Arbeitsausschuß NSMT 2.2.5 "Lüftungs- und Klimatechnik", erarbeitet.

Die Norm ist eine Überarbeitung von VG 85623, die hiermit in eine DIN-Norm umgewandelt wird.

Die englischen Benennungen dienen nur zur Information.

Änderungen

Gegenüber VG 85623 : 1987-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Die VG-Norm wurde in eine DIN-Norm umgewandelt.
- Sofern erforderlich, wurden die Begriffe und Definitionen dem Stand der Technik angepaßt.
- Die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 85623: 1978-07, 1987-09

Fortsetzung Seite 2 bis 9

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

1 Anwendungsbereich

Benennungen und Definitionen nach dieser Norm gelten für Lüftungstechnische Anlagen auf Schiffen.

2 Grundbegriffe

In Abschnitt 3 werden die Grundbegriffe nach Tabelle 1 — auch in Wortverbindungen — angewendet.

Tabelle 1: Grundbegriffe

Nr	Benennung	Definition
2.1	Anlage ¹⁾ en: Plant	Anlage ist die Gesamtheit aller zur Erfüllung bestimmter Funktionen zusammenwirkenden Geräte, Baugruppen und Einzelteile
2.2	Gerät ¹⁾ en: Unit	Gerät ist ein technischer Gegenstand zur Erfüllung bestimmter Funktionen, der eine in sich geschlossene Einheit bildet
2.3	Baugruppe ¹⁾ en: Assembly	Baugruppe ist ein aus einzelnen und/oder gruppenweise zusammengefaßten Einzelteilen bestehender Teil eines Gerätes oder einer Anlage zur Erfüllung einer bestimmten Funktion
2.4	Einzelteil ¹⁾ en: Component	Einzelteil ist ein ohne Zerstörung nicht zerlegbarer Gegenstand
¹⁾ In Lüftungstechnischen Anlagen auf Schiffen / In ventilation plants on ships		

3 Fachbegriffe

Tabelle 2: Fachbegriffe

Nr	Benennung	Definition
3.1	Luftarten en: Types of air	
3.1.1	Außenluft ¹⁾ en: Outdoor air	Aus dem Freien angesaugte Luft
3.1.1.1	Kontaminierte Luft en: Contaminated air	Verseuchte und/oder verschmutzte Außenluft , z.B. mit ABC-Kampfstoffen
3.1.1.2	Schutzluft en: Decontaminated air	Dekontaminierte Außenluft
3.1.2	Mischluft ¹⁾ en: Mixed air	Gemisch von Außenluft/Schutzluft und Umluft
3.1.3	Zuluft en: Supply air	Dem Raum zugeführte Luft; sie kann Außen-, Misch- oder Umluft sein
3.1.3.1	Kaltluft en: Refrigerated air	Zuluft mit einer Temperatur, die unter der Raumluft -Temperatur liegt
3.1.3.2	Warmluft en: Heated air	Zuluft mit einer Temperatur, die über der Raumluft -Temperatur liegt
3.1.3.3	Klimaluft en: Conditioned air	Zuluft , bei der vorgegebene Werte für Lufttemperatur und Luftfeuchte eingehalten werden
ANMERKUNG 1: Die mit *) angegebenen Benennungen sollten nicht verwendet werden. ANMERKUNG 2: Die in den Definitionen halbfett gedruckten Benennungen sind in dieser Norm an anderer Stelle definiert, siehe deutsches Stichwortverzeichnis. ¹⁾ In Lüftungstechnischen Anlagen auf Schiffen / In ventilations plants on ships.		
(fortgesetzt)		

Tabelle 2 (fortgesetzt)

Nr	Benennung	Definition
3.1.4	Raumluft en: Indoor air, Room air *)	Luft im Raum
3.1.5	Abluft en: Exhaust air	Abluft ist die Luft, die aus dem Raum geführt wird. Sie ist meistens identisch mit Fortluft [DIN 18910 : 1992-05]
3.1.5.1	Umluft ¹⁾ en: Recirculated air	Abluft, die dem Raum als Zuluft wieder zugeführt wird
3.1.5.2	Fortluft en: Discharged air	Fortluft ist die Abluft , die ins Freie abströmt. [DIN 18910 : 1992-05]
3.2	Lüftungstechnische Anlagen en: Air handling plants	
3.2.1	Zuluftanlage en: Supply air plant	Lüftungstechnische Anlage zur Erneuerung der Raumluft
3.2.1.1	Luftheizanlage en: Supply air heating plant	Lüftungstechnische Anlage mit Luftherhitzer(n)
3.2.1.1.1	Luftheizanlage mit Luftbefeuchter en: Supply air heating plant with humidifier	Zuluftanlage mit Luftherhitzer(n) und Luftbefeuchter(n)
3.2.1.2	Luftkühlanlage en: Supply air cooling plant	Lüftungstechnische Anlage mit Luftkühler(n)
3.2.2	Schutzluftanlage en: NBC protection plant	Lüftungstechnische Anlage zur Entseuchung (Dekontaminierung) der Außenluft
3.2.3	Klimaanlage en: Air conditioning plant	Lüftungstechnische Anlage zum Einhalten vorgegebener Werte für Lufttemperatur und Luftfeuchte durch selbsttätige Regelung
3.2.4	Abluftanlage en: Exhaust air plant	Lüftungstechnische Anlage zum Abziehen der Luft aus dem Raum
3.2.4.1	Umluftanlage en: Recirculated air plant	Lüftungstechnische Anlage zur Aufbereitung der Raumluft
3.2.4.2	Fortluftanlage en: Discharged air plant	Abluftanlage zum Abziehen der Luft ins Freie
3.3	Lüftungstechnische Geräte en: Air handling units	
3.3.1	Zuluftgerät en: Supply air unit	Lüftungstechnisches Gerät zur Erneuerung der Raumluft
3.3.1.1	Luftheizgerät en: Supply air heating unit	Zuluftgerät mit Luftherhitzer(n)
3.3.1.1.1	Luftheizgerät mit Luftbefeuchter en: Supply air heating unit with humidifier	Zuluftgerät mit Luftherhitzer(n) und Luftbefeuchter(n)
3.3.1.2	Luftkühlgerät en: Supply air cooling unit	Zuluftgerät mit Luftkühler(n)
*) und ¹⁾ siehe Seite 2.		
(fortgesetzt)		